

DOHODA

**ve formě výměny dopisů vztahujících se k článku 9 protokolu 1 k dohodě mezi
Evropským hospodářským společenstvím a státem Izrael a o dovozu
konzervovaných ovocných salátů pocházejících z Izraele do Společenství**

Dopis č. 1

Vážený pane,

na základě článku 9 protokolu 1 k dohodě uzavřené mezi Evropským hospodářským společenstvím a státem Izrael a po vzájemném vyjasnění podmínek dovozu konzervovaných ovocných salátů pocházejících z Izraele a odpovídajících kódům KN ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 a ex 2008 92 79 do Společenství, mám tu čest Vám oznámit, že Izrael se zavazuje přijmout veškerá nezbytná opatření, která zajistí, že množství dodávaná do Společenství od 1. ledna do 31. prosince každého roku nepřesáhnou 220 tun.

Za tímto účelem vláda státu Izrael prohlašuje, že všechny vývozy zmíněných produktů do Společenství budou prováděny výhradně vývozci, jejichž činnost je kontrolována izraelským ministerstvem průmyslu a obchodu.

Záruky týkající se množství budou poskytnuty v souladu s postupy dohodnutými mezi tímto ministerstvem a Generálním ředitelstvím pro zemědělství Komise Evropských společenství.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů zůstane v platnosti, dokud ji nevypoví jedna ze smluvních stran, přičemž vypovězení musí být učiněno před 30. zářím každého roku.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste mi potvrdil souhlas Společenství s obsahem tohoto dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za vládu státu Izrael

Dopis č. 2

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit, že jsem dnešního dne obdržel Váš dopis, tohoto znění:

„Vážený pane,

na základě článku 9 protokolu 1 k dohodě uzavřené mezi Evropským hospodářským společenstvím a státem Izrael a po vzájemném vyjasnění podmínek dovozů konzervovaných ovocných salátů pocházejících z Izraele a odpovídajících kódům KN ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 a ex 2008 92 79 do Společenství, mám tu čest Vám oznámit, že Izrael se zavazuje přijmout veškerá nezbytná opatření, která zajistí, že množství dodávaná do Společenství od 1. ledna do 31. prosince každého roku nepřesáhnou 220 tun.

Za tímto účelem vláda státu Izrael prohlašuje, že všechny vývozy zmíněných produktů do Společenství budou prováděny výhradně vývozci, jejichž činnost je kontrolována izraelským ministerstvem průmyslu a obchodu.

Záruky týkající se množství budou poskytnuty v souladu s postupy dohodnutými mezi tímto ministerstvem a Generálním ředitelstvím pro zemědělství Komise Evropských společenství.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů zůstane v platnosti, dokud ji nevypoví jedna ze smluvních stran, přičemž vypovězení musí být učiněno před 30. zářím každého roku.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste mi potvrdil souhlas Společenství s obsahem tohoto dopisu.“

Potvrzuji souhlas Společenství s obsahem tohoto dopisu.

Prosim, přijměte, vážený pane, ujištění o mé nejvyšší úctě.

Za Radu Evropských společenství